

老子 庄子 韩非子 管子 墨子 孙子兵法
孙臆兵法 吴子 尉繚子 鬼谷子 晏子春
秋列子 吕氏春秋 商君书 慎子 尹文子

论语 孟子

公孙龙子 人物志 淮南子 论衡 盐铁论
潜夫论 风俗通义 荀子 山海经 搜神记
博物志 世说新语 抱朴子 内篇 传习
录 近思录 梦溪笔谈

时代文艺出版社

文白对照全译诸子百家集成

论
语

孟
子

时代文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

文白对照全译诸子百家集成/周永年主编. —长春:时代文艺出版社, 2001. 10

ISBN 7-5387-1468-5

I. 文… II. 周… III. 古典散文—作品集—中国
IV. I247.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 069180 号

文白对照全译诸子百家集成

主 编:周永年

责任编辑:李东亮

出 版:时代文艺出版社
(长春市人民大街 124 号)

发 行:时代文艺出版社

印 刷:中国建筑工业出版社密云印刷厂

开 本:850×1168 毫米 32 开

字 数:5240 千字

印 张:182.5

版 次:2002 年 5 月第 1 版

印 次:2002 年 5 月第 1 次印刷

印 数:1-2000

书 号:ISBN 7-5387-1468-5/I·1402

定 价:1680 元(全 20 册)

本册书目

论语 (1)

孟子 (77)

论

语

春秋·孔子

目 录

导 读	(5)
第一篇 学而	(7)
第二篇 为政	(9)
第三篇 八佾	(12)
第四篇 里仁	(15)
第五篇 公冶长	(18)
第六篇 雍也	(21)
第七篇 述而	(25)
第八篇 泰伯	(29)
第九篇 子罕	(31)
第十篇 乡党	(35)
第十一篇 先进	(38)
第十二篇 颜渊	(43)
第十三篇 子路	(47)
第十四篇 宪问	(51)
第十五篇 卫灵公	(56)
第十六篇 季氏	(60)
第十七篇 阳货	(64)
第十八篇 微子	(68)
第十九篇 子张	(70)
第二十篇 尧曰	(74)

导 读

《论语》，是中国古代儒家的一部重要经典，是孔子弟子及其再传弟子关于孔子言行的记录。这部书大约最后编定于战国初期。因其成于众手，具体作者已难考定，但它最集中地反映了孔子的思想。

孔子（公元前 552 或前 551——前 479），名丘，字仲尼，春秋后期鲁国人。他是儒家学派的创建者、中国古代最著名的思想家和教育家。

孔子原属殷商一族，先世是宋国的大臣，后迁于鲁。孔子出生时家境已经衰落，但他在早年还是接受了良好的贵族教育，对传统的礼、乐、射、御、书、数六艺十分熟悉。孔子天资聪颖，又极为谦虚好学，故而学识日进。到 30 岁左右，已经以博学知名于世，开始招收门徒，传授《诗》、《书》、《礼》、《乐》等古代文化典籍。他一方面对以前的文化、思想资料进行系统总结，同时也结合春秋后期动荡不安的社会形势，对一系列伦理道德和社会政治问题提出自己的看法，从而创建了儒家学派。

孔子思想体系的核心概念是“仁”。“仁”的最简单表述就是“爱人”，即对人尊重和有同情心。孔子认为：一个人如想达到“仁”的标准，就必须“克己复礼”，通过对自己的克制和约束以提高道德水平，从而符合礼的要求。他说：“夫仁者，己欲立而立人，己欲达而达人。”就是说，自己要在社会上取得自立，在事业上顺畅通达，也要帮助别人做到这样。孔子的学生概括他的为人处世之道是“己所不欲，勿施于人”，其中体现出一种关怀互助和平等相待的人文主义精神。总的来说，孔子将“仁”看作道德的最高准则，也是道德的总纲，孔子还提到很多其他道德名目，如：忠、孝、义、信、廉、俭等等。但在他看来，这些名目属于局部性的东西，能做到某项或几项，值得肯定，但还不能算是达到“仁”。“仁”的概念在《论语》中出现百次以上，它是理解孔子思想的关键所在。

孔子把以“仁”为核心的伦理道德思想贯彻到政治领域，提出“仁政”的学说。他希望统治者“节用以爱人，使民以时”，反对对人民过分剥削、压榨，而提出富民、惠民的主张。他又希望统治者“为政以德”，反对一味使用严刑峻法，而要先用严格的道德标准要求自己、以身作则，通过道德感化搞好政

治。春秋后期，礼崩乐坏，社会处于大变革的时代。孔子对当时的社会变动感到不满，希望恢复西周时的礼乐政治。但同时他认为，社会政治制度应当随着时代的变化而有所损益，进行局部的修正或改良。

在天道观上，孔子不否认天命鬼神的存在，但又对其持怀疑态度，主张“敬鬼神而远之”。相对于大命而言，孔子更加注重人事，强调人的主观努力，把探讨和解决人世间的实际问题放在优先地位。从总体上说，孔子是尊重理性、否定迷信的，这一特点对数千年以来中国人的思想和精神产生了重大影响。

《论语》一书作为研究孔子思想的第一手材料，其重要性是不言自明的。但它并不是孔子亲手所写，而是在孔子去世以后，由他的学生们根据笔记和记忆加以整理、汇编而成。其中主要记载孔子的言语行事，也记载了孔子一些学生的言语行事。班固《汉书·艺文志》概括说：“《论语》者，孔子应答弟子、时人及弟子相与言而接闻于夫子之语也。当时弟子各有所记，夫子既卒，门人相与辑而论纂，故谓之《论语》。”按照班固的说法，《论语》的“论”是论纂之意，“语”是语言之意，“论语”即指把“接闻于夫子之语”“论纂”成书。关于《论语》命名的意义，后来还有些不同说法，今天看来还是班固的话比较贴切。

由语录体的编纂特点所决定，《论语》的体例并不严格。一般说一条就是一章，集章成篇。全书共 20 篇，约 500 章，每篇各章并无严密联系，只是大致以类相从，由首章首句中取两字作为整篇标题。全书共约 1.2 万字，平均每章字数在 24 字左右，最短的章节不到 10 字，最长的也不过 300 多字。通观全书，其论述方式并不完整、系统，感想随事而发，显得比较零星、散乱。然而另一方面，《论语》也显示出了语录体著作的独特魅力，语言含蓄隽永，故事简洁生动，往往能体现出一些长篇论述所难以表达的思想深度，折射出一些长篇论述所难以反映的人物个性和环境情趣。同时，《论语》灵活的编纂形式事实上使该书的表现内容大大增加，多方位、多视角地体现出了孔子的思想、性格、才能、趣味、生活环境和时代背景，有利于读者全面、准确地了解孔子及其思想。无论从思想价值还是从艺术魅力来评价，《论语》都是一部不可不读的作品。

第一篇 学而

子曰：“学而时习之，不亦说乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠，不亦君子乎？”

有子曰：“其为人也孝弟，而好犯上者，鲜矣；不好犯上，而好作乱者，未之有也。君子务本，本立而道生。孝弟也者，其为仁之本与！”

子曰：“巧言令色，鲜矣仁。”

曾子曰：“吾日三省吾身，为人谋而不忠乎？与朋友交而不信乎？传不习乎？”

子曰：“道千乘之国，敬事而信，节用而爱人，使民以时。”

子曰：“弟子入则孝，出则弟，谨而信，泛爱众而亲仁。行有余力，则以学文。”

子夏曰：贤贤易色；事父母，能竭其力；事君，能致其身；与朋友交，言而有信。虽曰未学，吾必谓之学矣。”

孔子说：“对学得的知识按时去温习它，不也很高兴么？有志同道合的人从很远的地方来，不也很快乐么？别人不了解自己而不抱怨，不也是有修养的君子么？”

有子说：“他的为人，孝顺父母，敬爱兄长，却喜欢触犯上层人物，这种人少有啊；不喜欢触犯上层人物，却喜欢造反作乱，这种人是没有的。君子致力于根本，根本树立了，治国做人的原则就会形成。孝顺父母和敬爱兄长，大概就是仁爱的根本罢！”

孔子说：“花言巧语，伪装和善，这种人很少有仁德！”

曾子说：“我每天再三反省自己：替人家办事没有尽心竭力吗？与朋友交往不讲信用吗？老师传授的学业没有用心复习吗？”

孔子说：“治理一个拥有兵车千乘的大国，对政事要慎重处理，发号施令要讲信用，节约费用，爱护人民，役使老百姓要在农忙以外的一定时间之内。”

孔子说：“少年子弟回到农家要孝顺父母，外出要敬爱兄长，做事谨慎小心，说话讲究信用，要广泛爱护大众而亲近有仁德的人。这样做了之后还有多余的精力，就用来学习文化知识。”

子夏说：“尊重贤人，看轻女色；侍奉父母，能够竭尽自己的能力；侍奉君主，能够豁出自己的生命；与朋友交往，讲究信用。这样的人虽说没有学习过《诗》、《书》、《礼》、《乐》等，我一定要说他是等于学了

子曰：“君子不重则不威，学则不固。主忠信。无友不如己者。过，则勿惮改。”

曾子曰：“慎终追远，民德归厚矣。”

子禽问于子贡曰：“夫子至于是邦也，必闻其政。求之与？抑与之与？”子贡曰：“夫子温、良、恭、俭、让以得之。夫子之求之也，其诸异乎人之求之与？”

子曰：“父在观其志，父没观其行。三年无改于父之道，可谓孝矣。”

有子曰：“礼之用，和为贵。先王之道，斯为美。小大由之，有所不行：知和而和，不以礼节之，亦不可行也。”

有子曰：“信近于义，言可复也。恭近于礼，远耻辱也。因不失其亲，亦可宗也。”

子曰：“君子食无求饱，居无求安，敏于事而慎于言，就有道而正焉，可谓好学也已。”

子贡曰：“贫而无谄，富而无骄，何如？”子曰：“可

的。”

孔子说：“君子不庄重就没有威仪，所学就不坚固。应该亲近忠诚和讲信义的人，不要和不如自己的人交朋友。有了过错，不要害怕改正。”

曾子说：“谨慎地办理父母亲的丧事，虔诚地祭祀祖先，这样做就可以使人民的道德风俗归于淳厚了。”

子禽向子贡问道：“夫子一到这个国家，一定听得到这个国家的政事。是夫子求人告诉他的呢？还是人家主动告诉他的呢？”子贡说：“夫子以温和、善良、恭敬、俭朴、谦让的态度而使得人家主动地把政事告诉他。夫子这种求得的方法，大概不同于别人求得的方法吧？”

孔子说：“父亲在世时看他的志向，父亲逝世后看他的行为。如果在三年之内不改变父亲留下的正确原则，就可以说他是孝子了。”

有子说：“礼的应用，以和顺为可贵。从前圣明君王治国的方法，这一条做得很好。无论小事大事都按这一条去做，但是也有不能实行的：只知道和顺可贵而一味地和顺，不用礼法去节制约束它，也就行不通了。”

有子说：“信约符合义理，这约言就可以实行。恭敬符合礼节，这就可以避免耻辱。所依靠的都是关系亲密的人，也就靠得住了。”

孔子说：“君子饮食不要求饱足，居住不要求安逸，办事敏捷，说话谨慎，向有道德的人学习而改正自己的缺点，这样就可以说是好学的人了。”

子贡说：“贫穷而不去巴结人，富裕而不骄傲自大，这种人怎么样？”孔子说：“可以。

也。未若贫而乐，富而好礼者也。”子贡曰：“《诗》云：‘如切如磋，如琢如磨。’其斯之谓与？”子曰：“赐也，始可与言《诗》已矣，告诸往而知来者。”

子曰：“不患人之不己知，患不知人也。”

但还不如贫穷而仍然快乐，富裕而好礼节的人。”子贡说：“《诗经》说：‘治骨器的切削了再锉平，治玉器的雕刻了再磨光’，大概讲的就是这个意思吧？”孔子说：“赐呀，现在可以和你谈论《诗经》了，我告诉你一件事，你可以领悟到另一件事。”

孔子说：“不要担忧别人不了解自己，应该忧虑自己不了解别人。”

第二篇 为政

子曰：“为政以德，譬如北辰居其所而众星共之。”

子曰：“《诗》三百，一言以蔽之，曰：‘思无邪。’”

子曰：“道之以政，齐之以刑，民免而无耻。道之以德，齐之以礼，有耻且格。”

子曰：“吾十有五而志于学，三十而立，四十而不惑，五十而知天命，六十而耳顺，七十而从心所欲，不逾矩。”

孟懿子问孝。子曰：“无违。”樊迟御，子告之曰：“孟孙问孝于我，我对曰无违。”樊迟曰：“何谓也？”子曰：“生事之以礼；死葬之以礼，

孔子说：“国君用道德教化来治理国家，就会像北极星一样处于一定的方位而群星环绕着它。”

孔子说：“《诗经》三百篇，可以用一句话来概括它，就是‘思想不邪恶’。”

孔子说：“用行政命令来治理百姓，用刑法来制约百姓，老百姓只是勉强克制自己避免犯罪而不知道犯罪是耻辱的事情；用德来治理百姓，用礼来约束百姓，老百姓就知道做坏事可耻而且能自己纠正错误。”

孔子说：“我十五岁有志于做学问，三十岁立身处世能站稳脚跟，四十岁懂得各种事情而不致迷惑，五十岁知道上天赋予我的命运，六十岁听到别人说话就能辨别真假、是非，七十岁心里怎样想便能怎样做，而不会超越规矩。”

孟懿子问什么是孝。孔子说：“不要违背礼节。”樊迟给孔子赶车，孔子告诉樊迟说：“孟孙向我问孝，我答复他说，不要违背礼节。”樊迟说：“您说的是什么意思呢？”孔子说：“父母活着的时候，按照礼节侍奉他们；

祭之以礼。”

孟武伯问孝。子曰：“父
母惟其疾之忧。”

子游问孝。子曰：“今之
孝者，是谓能养。至于犬马，
皆能有养；不敬，何以别乎？”

子夏问孝。子曰：“色难。
有事，弟子服其劳；有酒食，
先生馔——曾是以为孝乎？”

子曰：“吾与回言终日，
不违，如愚。退而省其私，亦
足以发，回也不愚。”

子曰：“视其所以，观其
所由，察其所安。人焉廋哉？
人焉廋哉？”

子曰：“温故而知新，可
以为师矣。”

子曰：“君子不器。”

子贡问君子。子曰：“先
行，其言而后从之。”

子曰：“君子周而不比，
小人比而不周。”

子曰：“学而不思则罔，
思而不学则殆。”

子曰：“攻乎异端，斯害

父母死了，按照礼节埋葬他们，按照礼节祭祀他们。”

孟武伯问什么是孝。孔子说：“孝子只要
为父母的疾病担忧。”

子游问什么是孝。孔子说：“现在的孝
子，只是说能够供养父母就行了。就是狗马，
都能得到饲养；如果内心对父母没有孝敬之
情，那供养父母和饲养狗马有什么区别呢？”

子夏问什么是孝。孔子说：“侍奉父母经
常保持和颜悦色最难。有事情，儿子替父母
效劳；有酒食，让父母吃喝——难道这样做
就算做孝吗？”

孔子说：“我给颜回整天讲学，他从来没
提出不同意见，好像很愚笨。可是我考察他
私下的言行时，发现他对我所讲授的学说也
能够发挥，他呀并不愚笨。”

孔子说：“了解一个人，看他的所作所
为，了解他所走过的道路，观察他的爱好。
这样，那个人怎么能隐蔽得了呢？那个人怎
么能隐蔽得了呢？”

孔子说：“温习旧的知识而能从中获得新
的体会、新的见解，这样的人就可以做老师
了。”

孔子说：“君子不要像器皿那样，只有一
才一艺。”

子贡问怎样才能做一个君子。孔子说：
“君子总是把想说的话先实行，实行了以后再
说出来。”

孔子说：“君子讲团结而不互相勾结，小
人互相勾结而不讲团结。”

孔子说：“只读书而不思考，就容易上当
受骗；只思考而不读书，遇到问题就会疑惑
不解。”

孔子说：“一心去钻研异端邪说，这就是

也已。”

子曰：“由，诲女知之乎？知之为知之，不知为不知，是知也。”

子张学干禄。子曰：“多闻阙疑，慎言其余，则寡尤；多见阙殆，慎行其余，则寡悔。言寡尤，行寡悔，禄在其中矣。”

哀公问曰：“何为则民服？”孔子对曰：“举直错诸枉，则民服；举枉错诸直，则民不服。”

季康子问：“使民敬、忠以劝，如之何？”子曰：“临之以庄，则敬；孝慈，则忠；举善而教不能，则劝。”

或谓孔子曰：“子奚不为政？”子曰：“《书》云：‘孝乎惟孝，友于兄弟，施于有政’。是亦为政，奚其为为政？”

子曰：“人而无信，不知其可也。大车无輹，小车无軹，其何以行之哉？”

子张问：“十世可知也？”子曰：“殷因于夏礼，所损益，可知也。周因于殷礼，所损益，可知也。其或继周者，虽

祸害啊。”

孔子说：“由呀，我教给你的，你懂了吗？懂得就是懂得，不懂就是不懂，这才是聪明啊。”

子张向孔子学求官得俸禄的方法。孔子说：“多听各种意见，有怀疑的问题暂时搁下，对其余有把握的问题谨慎地说出自己的看法，那么就可以少犯错误；多看各种事情，有疑惑不清的事情暂时搁下，对其余有把握的事情谨慎地去实行，那么就能减少后悔。说话少犯错误，做事很少后悔，官俸就在其中了。”

鲁哀公问道：“怎样做才能使百姓服从呢？”孔子回答说：“选用正直的人，安置在邪曲的人之上，百姓就会服从；选用邪曲的人，安置在正直的人之上，百姓就不服从。”

季康子问：“要使百姓恭敬、忠心和互相劝勉为善，应该怎么办？”孔子说：“你对待他们态度庄重，他们就会恭敬；你孝顺父母、慈爱百姓，他们就会忠心；你荐举好人，教育能力差的人，他们就会劝勉。”

有人对孔子说：“你为什么不当官参与政治呢？”孔子说：“《尚书》说：‘只有孝顺父母，才能推广到友爱兄弟，并进而影响到政治’。（我把孝悌的精神推广、影响到政治上去）这也是参与政治，为什么一定要当官才算参与政治呢？”

孔子说：“一个人不讲信用，不知道他怎么可以立身处世。这就好比大车没有輹，小车没有軹它怎么能行走呢？”

子张问：“十代以后的礼仪制度可以知道吗？”孔子说：“殷朝继承夏朝的礼仪制度，废除和增加了什么是可以知道的。周朝继承殷朝的礼仪制度，废除和增加了什么是可以

百世，可知也。”

子曰：“非其鬼而祭之，谄也。见义不为，无勇也。”

知道的。那继承周朝的某个朝代，即使在一百代以后，它的礼仪制度也是可以依此类推而知道的。”

孔子说：“不是你该祭祀的鬼神而去祭祀他们，这是谄媚。看到合乎正义的事情而不做，这是没有勇气。”

第三篇 八佾

孔子谓季氏，“八佾舞于庭，是可忍也，孰不可忍也？”

三家者以《雍》彻。子曰：“‘相维辟公，天子穆穆’，奚取于三家之堂？”

子曰：“人而不仁，如礼何？人而不仁，如乐何？”

林放问礼之本。子曰：“大哉问！礼，与其奢也，宁俭。丧，与其易也，宁戚。”

子曰：“夷狄之有君，不如诸夏之亡也。”

季氏旅于泰山。子谓冉有曰：“女弗能救与？”对曰：“不能。”子曰：“呜呼！曾谓泰山不如林放乎？”

子曰：“君子无所争。必也射乎！揖让而升，下而饮。

孔子谈论季氏，说：“他用八佾在庭院中奏乐舞蹈，这样的事他都忍心做得出来，还有什么事不能忍心做得出来呢？”

孟孙氏、叔孙氏、季孙氏三家，他们祭祀祖先完毕之后用天子的礼节唱着《雍》诗撤去祭品。孔子说：“‘助祭的是诸侯，主祭的是庄严肃穆的天子’，这诗怎么能用在三家大夫的庙堂上呢？”

孔子说：“一个人没有仁爱之心，还能讲礼吗？一个人没有仁爱之心，还能讲乐吗？”

林放问礼的根本是什么。孔子说：“你问的问题意义真大呀！就礼节仪式来说，与其奢侈讲排场，宁可节俭朴素。就办丧事来说，与其在仪式上办得很周到，宁可内心真正悲痛。”

孔子说：“夷狄有君主而不讲礼节，还不如周王室分封的诸国没有君主而讲礼节哩。”

季氏要去祭祀泰山。孔子对冉有说：“你不能劝阻吗？”冉有回答说：“不能。”孔子说：“哎呀！难道说泰山之神还不如林放知礼吗？”

孔子说：“君子没有什么可争的事情。如果有的话，那一定是参加射箭比赛吧！即使

其争也君子。”

子夏问曰：“‘巧笑倩兮，美目盼兮，素以为绚兮’，何谓也？”子曰：“绘事后素。”曰：“礼后乎？”子曰：“起予者商也！始可与言《诗》已矣。”

子曰：“夏礼，吾能言之，杞不足征也；殷礼，吾能言之，宋不足征也。文献不足故也。足，则吾能征之矣。”

子曰：“禘自既灌而往者，吾不欲观之矣。”

或问诸之说。子曰：“不知也。知其说者之于天下也，其如示诸斯乎！”指其掌。

祭如在，祭神如神在。子曰：“吾不与祭，如不祭。”

王孙贾问曰：“与其媚于奥，宁媚于灶，何谓也？”子曰：“不然。获罪于天，无所祷也。”

子曰：“周监于二代，郁郁乎文哉！吾从周。”

子入太庙，每事问。或

是参加射箭比赛，也是先互相作揖、谦让，然后上场，射完箭之后走下场来，又互相敬酒。这才是君子之争。”

子夏问道：“‘巧妙的笑容真好看啊，美丽的眼睛真明亮啊，白嫩的脸蛋打扮一下更漂亮啊。’这几句诗说的是什么意思呢？”孔子说：“先有白底，然后画花。”子夏说：“那么，礼仪的产生在仁义之后吧？”孔子说：“能够阐发我的意思是商呀！现在可以和你谈论《诗经》了。”

孔子说：“夏朝的礼，我能说出来，但它的后代杞国不足以作证明；殷朝的礼，我能说出来，但它的后代宋国不足以作证明。这是杞国和宋国的历史资料不足的缘故。如果它们的文献充足，那我就可以用来作为证明了。”

孔子说：“禘祭的仪式，从第一次献酒以后，我就不想看了。”

有人问孔子关于禘祭的道理。孔子说：“不知道。知道这种道理的人治理天下，就像把东西摆在这里一样容易罢！”孔子说时指着他的手掌。

孔子祭祀祖先时就像祖先真的在面前，祭神时就像神真的在面前。孔子说：“我如果不能亲自参加祭祀而请人代理，那和不祭是一样的。”

王孙贾问道：“与其巴结奥神，宁可巴结灶神，这是什么意思？”孔子曰：“不对。如果得罪了上天，就没有地方可以祈祷了。”

孔子说：“周朝的礼乐制度是借鉴夏朝、商朝的制度而建立起来的，多么丰富多彩呀！我赞成周朝的制度。”

孔子进到太庙中，每件事都问。有人说：